



Bruselj, 1.12.2021  
COM(2021) 760 final

2021/0395 (COD)

Predlog

## **DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o spremembi Direktive Sveta 2003/8/ES, okvirnih sklepov Sveta 2002/465/PNZ, 2002/584/PNZ, 2003/577/PNZ, 2005/214/PNZ, 2006/783/PNZ, 2008/909/PNZ, 2008/947/PNZ, 2009/829/PNZ in 2009/948/PNZ ter Direktive 2014/41/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede digitalizacije pravosodnega sodelovanja**

{SWD(2021) 392} - {SWD(2021) 393} - {SEC(2021) 580}

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

### 1. OZADJE PREDLOGA

#### • Razlogi za predlog in njegovi cilji

Za učinkovito čezmejno pravosodno sodelovanje je potrebna varna, zanesljiva in časovno učinkovita komunikacija med sodišči in pristojnimi organi. Poleg tega bi moralo tako sodelovanje potekati brez povzročanja nesorazmernega upravnega bremena in biti odporno na okoliščine, ki nastanejo zaradi višje sile.

Na ravni Unije obstaja celovit nabor instrumentov za izboljšanje pravosodnega sodelovanja v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah. Številni med njimi urejajo komunikacijo med organi, v nekaterih primerih tudi z agencijami in organi EU s področja pravosodja in notranjih zadev. Vendar pa večina instrumentov ne omogoča take komunikacije prek digitalnih sredstev. Tudi kadar jo omogočajo, še vedno obstajajo druge vrzeli, na primer pomanjkanje varnih in zanesljivih digitalnih komunikacijskih kanalov ali nepriznavanje elektronskih dokumentov, podpisov in žigov. V okviru pravosodnega sodelovanja to pomeni, da ni mogoče uporabljati najbolj učinkovitih, varnih in zanesljivih komunikacijskih kanalov, ki so na voljo.

Poleg tega se je v pandemiji COVID-19 pokazalo, da lahko dogodki višje sile močno vplivajo na običajno delovanje pravosodnih sistemov držav članic. Med krizo nacionalna sodišča zaradi širjenja virusa v številnih primerih niso mogla normalno poslovati. Države članice so bile prisiljene sprejeti številne ukrepe, od popolnega zaprtja do obravnave le nekaterih prednostnih zadev. Hkrati so se lahko dejavnosti, ki se lahko izvajajo digitalno (npr. po elektronski pošti, prek videokonference itd.), neprekinjeno nadaljevale. Pri tem so bile številne uporabljene tehnične rešitve razvite na hitro in niso vedno v celoti zadostile varnostnim standardom in standardom varstva temeljnih pravic. Podobno je doletelo pravosodno sodelovanje v čezmejnih zadevah v EU, pandemija COVID-19 pa je pokazala, da je treba zagotoviti odpornost komunikacij.

Na podlagi navedenega je Komisija predlagala sprejetje usklajenega sklopa pravil o digitalizaciji, namenjenih izboljšanju dostopa do sodnega varstva ter učinkovitosti in odpornosti komunikacijskih tokov, ki so bistveni za sodelovanje med pravosodnimi in drugimi pristojnimi organi v čezmejnih zadevah v EU [sklic na *uredbo o digitalizaciji*]. Predlagana uredba določa, da bi morala pisna komunikacija med pristojnimi organi, udeleženi v pravosodnem sodelovanju v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah, potekati prek digitalnega komunikacijskega kanala ob upoštevanju upravičenih izjem. Za zagotovitev, da komunikacija poteka enotno v okviru uporabe vseh pravnih instrumentov Unije na področju civilnih, gospodarskih in kazenskih zadev, morajo biti nekatere določbe, ki že urejajo komunikacijo, usklajene s ciljem zagotavljanja „privzeto digitalne“<sup>1</sup> izmenjave informacij. Namen sprememb je zagotoviti pravno varnost v takih primerih, v katerih obstoječe določbe morda urejajo komunikacijo drugače od predlagane uredbe. Glede na to, da so nekateri zadevni pravni akti okvirni sklepi in direktive, jih je primerno spremeniti z direktivo, ki določa tudi vidike prenosa.

---

<sup>1</sup> V okviru tega predloga direktive bi bilo treba načelo „privzeto digitalno“ razumeti kot način za izboljšanje učinkovitosti in odpornosti komunikacij ter zmanjšanje stroškov in upravnega bremena z določitvijo prednostne uporabe digitalnega komunikacijskega kanala.

Ker se Okvirni sklep 2003/577/PNZ<sup>2</sup> in Okvirni sklep 2006/783/PNZ<sup>3</sup> še vedno uporabljata ne le med državami članicami, ki jih Uredba (EU) 2018/1805<sup>4</sup> ne zavezuje, ampak tudi med katero koli državo članico, ki jo Uredba (EU) 2018/1805 ne zavezuje (zlasti Irsko), in katero koli državo članico, ki jo Uredba (EU) 2018/1805 zavezuje, ta predlog vsebuje tudi predloge sprememb teh okvirnih sklepov, če se bi Irška odločila za uporabo *uredbe o digitalizaciji*\*.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

V predlogu Komisije o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah (v nadaljnjem besedilu: predlog uredbe) je določen celovit nabor horizontalnih pravil v zvezi z uporabo digitalnega komunikacijskega kanala med pravosodnimi organi, možnostjo, da fizične in pravne osebe komunicirajo s pravosodnimi organi prek elektronskih sredstev in uporabo videokonferenc.

Ker je namen tega predloga zagotoviti uskladitev okvirnih sklepov in direktiv na področju civilnih in kazenskih zadev z določbami predloga uredbe in spremeniti nasprotujoče si pravne določbe, predlagana direktiva vsebuje dosledna sklicevanja na predlog uredbe za vsa horizontalna pravila o komunikaciji.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Podobno je predlog uredbe popolnoma skladen z obstoječimi zakonskimi določbami na področju storitev zaupanja in varstva podatkov.

Ker so informacije, ki se izmenjujejo, zelo občutljive, je bistvenega pomena, da se pri uporabi pristopa k digitalizaciji pravosodja na podlagi zbirke orodij, tudi s tem predlogom, upoštevajo visoki standardi kibernetske varnosti. To je skladno s pristopom, orisanim v strategiji EU za kibernetsko varnost<sup>5</sup> in v predlogu Komisije za direktivo o ukrepih za visoko skupno raven kibernetske varnosti v Uniji (NIS2)<sup>6</sup>, katerega cilj je nadaljnje izboljšanje zmogljivosti kibernetske varnosti javnih in zasebnih subjektov, pristojnih organov in celotne Unije na področju kibernetske varnosti in zaščite kritične infrastrukture. Ker sodstvo v državah članicah ni zajeto s področjem uporabe direktive o ukrepih za visoko skupno raven kibernetske varnosti v Uniji, je bistvenega pomena, da države članice sprejmejo nacionalne ukrepe, ki bodo zagotavljali primerljivo raven kibernetske varnosti.

## 2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

---

<sup>2</sup> Okvirni sklep Sveta 2003/577/PNZ z dne 22. julija 2003 o izvrševanju sklepov o zasegu premoženja ali dokazov v Evropski uniji (UL L 196, 2.8.2003, str. 45).

<sup>3</sup> Okvirni sklep Sveta 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2006 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi (UL L 328, 24.11.2006, str. 59).

<sup>4</sup> Uredba (EU) 2018/1805 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o vzajemnem priznavanju sklepov o začasnem zavarovanju in sklepov o odvzemu PE/38/2018/REV/1 (UL L 303, 28.11.2018, str. 1).

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah (UL L ...).

<sup>5</sup> JOIN(2020) 18 final.

<sup>6</sup> COM(2020) 823 final.

Uporaba digitalnih komunikacijskih kanalov v čezmejnih sodnih postopkih bi olajšala pravosodno sodelovanje v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah. Pravna podlaga za to pobudo sta torej člen 81(2) in člen 82(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU)<sup>7</sup>.

Uporaba digitalnih komunikacijskih kanalov bi olajšala pravosodno sodelovanje in učinkovit dostop do sodnega varstva v civilnih zadevah v skladu s členom 81(2) PDEU. Člen 82(1) PDEU je pravna podlaga za to, da Unija olajša sodelovanje med pravosodnimi ali drugimi pristojnimi organi držav članic v kazenskih postopkih in pri izvrševanju odločb.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Na podlagi člena 4(2), točka (j), PDEU imajo Unija in države članice deljeno pristojnost za sprejemanje ukrepov na področju svobode, varnosti in pravice. Države članice lahko torej same uredijo uporabo digitalnih komunikacijskih kanalov v okviru pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva, če Unija ne izvaja svojih pristojnosti. Vendar se pričakuje, da bo brez ukrepanja EU napredek zelo počasen, pa tudi če bi države članice sprejele ukrepe, bi bilo zelo težko zagotoviti interoperabilnost komunikacijskih kanalov brez usklajevanja in posredovanja na ravni EU. Poleg tega so predvideni ukrepi digitalizacije tesno povezani z obstoječimi pravnimi instrumenti Unije na področju čezmejnega pravosodnega sodelovanja in jih države članice ne morejo izvesti same. Ciljev tega predloga države članice torej ne morejo v celoti doseči same, ampak jih je mogoče doseči le na ravni EU.

Določena pravila EU o komunikacijah že obstajajo in nekatera celo določajo uporabo sodobne tehnologije. Vendar obstoječa pravila ne zagotavljajo ustrezne in celovite infrastrukture za elektronsko komunikacijo med posamezniki, pravnimi subjekti ali pristojnimi organi in organi druge države članice.

Za usklajevanje prizadevanj držav članic in vzpostavitev skladnega okvira za obstoječa pravila EU je potrebno ukrepanje na ravni EU. Tako se bodo izboljšale učinkovitost, odpornost, varnost in hitrost sodnih postopkov s čezmejnimi posledicami, hkrati pa se bo zagotovila preprostejša in hitrejša komunikacija med organi držav članic. Upravljanje zadev s področja pravosodja s čezmejnimi posledicami se bo s tem izboljšalo.

Spodbujanje napredka na področju digitalizacije pravosodnega sodelovanja v EU in vključevanje vseh držav članic bosta imela nadaljnje koristi, saj se bo s tem izboljšalo sedanje stanje, ko so ukrepe sprejele le nekatere skupine držav članic, zaradi česar je odziv na ugotovljene težave omejen in razdrobljen.

- **Sorazmernost**

Predlagani ukrepi ne bodo obremenili držav članic bolj, kot je to potrebno za doseganje cilja digitalne komunikacije v pravosodnem sodelovanju v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah. Določbe, ki urejajo komunikacijo, je treba spremeniti tako, da bodo vključevale digitalni komunikacijski kanal. Ker so te določbe vključene v pravne akte Unije, je edino primerno sredstvo za njihovo spremembo drug pravni akt Unije.

Predlagana direktiva o spremembah ne vsebuje novih materialnih pravil, temveč je omejena na razširitev pravil o komunikaciji, da bi bilo mogoče vključiti digitalni komunikacijski kanal v skladu s predlogom uredbe.

---

<sup>7</sup> Prečiščena različica Pogodbe o delovanju Evropske unije (UL C 326, 26.10.2012, str. 47).

- **Izbira instrumenta**

Ker so pravni akti, ki bodo spremenjeni s tem predlogom, okvirni sklepi in direktivi, jih je primerno spremeniti z direktivo, ki določa tudi vidike prenosa.

### **3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA**

- **Posvetovanja z deležniki**

Komisija že več kot desetletje oblikuje politiko e-pravosodja v tesnem sodelovanju z različnimi deležniki. Z njimi je opravila posvetovanja o ciljih predloga in o opredeljenih možnostih politike. Na podlagi strategije posvetovanja za ta predlog je bilo opravljeno posvetovanje s številnimi različnimi deležniki. Posvetovanja so bila opravljena z Delovno skupino Sveta za e-pravosodje (EJUSTICE), Delovno skupino Sveta za civilnopravne zadeve (JUSTCIV), Delovno skupino Sveta za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (COPEN), Evropsko pravosodno mrežo v civilnih in gospodarskih zadevah ter Evropsko pravosodno mrežo v kazenskih zadevah.

Z objavo začetne ocene učinka in uvedbo javnega posvetovanja je Komisija stopila v stik s številnimi različnimi deležniki, vključno z nacionalnimi organi držav članic, nevladnimi organizacijami, poklicnimi združenji, poslovnimi organizacijami in posamezniki.

Iz ugotovitev posvetovanj je razvidna podpora ciljem predlogov. Deležniki so dali prednost obvezni uporabi digitalnih komunikacijskih kanalov pred prostovoljno uporabo v okviru pravosodnega sodelovanja. Podprli so tudi možnost, da bi se lahko stranke v čezmejnih postopkih udeležile ustnih narokov prek videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Komisija je pripravo študije v podporo oceni učinka zaupala zunanjemu izvajalcu. Ta je izvedel različne dejavnosti posvetovanja z deležniki, ki so bile pripravljene posebej za navedeno študijo, kot sta na primer organizacija fokusne skupine na ravni EU in posvetovanje z nacionalnimi deležniki o vplivih možnosti politike, izvedel pa je tudi nacionalno raziskavo, razgovore s posamezniki itd.

Vsi zbrani podatki so bili uporabljeni pri pripravi predloga, vključno z oceno učinka.

Poleg tega je Komisija uporabila veliko količino obstoječih podatkov o digitalizaciji pravosodja v EU. Oprla se je na primer na pregled stanja na področju pravosodja v EU, poročilo o stanju pravne države, podatke Evropske komisije Sveta Evrope za učinkovitost pravosodja (CEPEJ) in študijo o digitalnem kazenskem pravosodju.

- **Ocena učinka<sup>8</sup>**

Ker ta predlog določa uskladitvene določbe za zagotovitev skladnosti z naborom pravil, ki jih vsebuje predlog uredbe o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah, je bil učinek ocenjen kot del ocene učinka, predstavljene v delovnem dokumentu služb Komisije, ki je priložen navedenemu predlogu.

---

<sup>8</sup> SWD(2021) 392.

Odbor za regulativni nadzor je 22. septembra 2021 pregledal osnutek ocene učinka in 27. septembra 2021 izdal pozitivno mnenje. Pri tem je dal naslednja priporočila:

(1) Okrepiti bi bilo treba analizo težav, da se poudarijo glavne težave, ki naj bi jih ta predlog obravnaval. Analiza bi morala biti podkrepljena z dokazi o prostovoljnem sodelovanju pri digitalizaciji, nepriznavanju elektronskih dokumentov, podpisov ali žigov in interoperabilnosti.

(2) V poročilu bi morale biti pojasnjeno, kako bo ta predlog zagotovil skladnost z drugimi instrumenti na ravni EU, katerih namen je izboljšati digitalizacijo in ki bi jih bilo mogoče uporabiti pri čezmejnem pravosodnem sodelovanju. Pojasnjeno bi morale biti tudi, zakaj države članice niso v celoti uporabile obstoječih možnosti za digitalizacijo.

(3) Analiza učinka bi morala biti podkrepljena z jasno predstavitvijo učinkov, zlasti stroškov naložb in prizadetih deležnikov. Priznati bi bilo treba negotovosti v predpostavkah in posledice, ki jih imajo za ocenjene učinke.

(4) V poročilu bi morali biti ocenjeni učinki morebitnega povečanja števila čezmejnih zadev. Obravnavati bi bilo treba vprašanje, ali obstaja tveganje, da bi boljši dostop do sodnega varstva in učinkovitejše čezmejno pravosodno sodelovanje lahko povzročila zamude pri obravnavi zadev zaradi večje delovne obremenitve sodnikov in podaljšanje časa, potrebnega za izvedbo sodnih postopkov.

(5) V poročilu bi morala biti pojasnjena vprašanja glede varstva podatkov in priznati bi bilo treba, da prehod s papirne na digitalno obliko prinaša druga tveganja. Obravnavane bi morale biti morebitne občutljivosti, povezane z dejstvom, da več podatkov v digitalni obliki ne pomeni le njihovega lažjega pošiljanja, ampak ustvarja tudi težave glede varstva podatkov in zagotavljanja varnosti. Upoštevati bi bilo treba pomisleke deležnikov glede varstva podatkov.

Odbor za regulativni nadzor je poslal tudi dodatna priporočila in kontrolni seznam kakovosti.

Na podlagi priporočil Odbora za regulativni nadzor so bile v oceno učinka vključene naslednje spremembe:

(1) Opredelitev težave je bila preoblikovana, tako da odraža dejanske težave, ki so analizirane v oddelku 2.

(2) Pojasnjena je bila skladnost z drugimi pobudami, kot sta e-CODEX in eIDAS, pojasnjene pa so bile tudi povezave z evropskim portalom e-pravosodje<sup>9</sup>.

(3) Oddelek 6 o učinkih osnovnega scenarija in možnosti politike je bil preoblikovan tako, da so glavni učinki (tj. gospodarski učinki, socialni učinki in učinki na temeljne pravice) predstavljeni za vsako možnost posebej. V oddelku je tudi opisano, kako bo predlog vplival na glavne deležnike.

(4) V oddelku 6 o učinkih je bilo pojasnjeno, ali obstaja morebitno tveganje za povečanje števila čezmejnih zadev in kolikšna je zmogljivost pravosodja, da bo kos takemu razvoju.

---

<sup>9</sup> Glavno orodje, ki je bilo razvito kot enotna vstopna točka za dostop do informacij in storitev na področju pravosodja.

(5) Pojasnila o varstvu podatkov so bila dodana v oddelek 6.

Poleg tega je bila ocena učinka dopolnjena s podatki iz podporne študije in Priloge 7 k poročilu. Poročilu so bili dodani ekonomska analiza in stroški za države članice. Mnenja deležnikov, s katerimi so bila opravljena posvetovanja, so bila predstavljena v ustreznih oddelkih poročila. Obravnavana so bila tehnična priporočila, kot je združitev rezultatov javnega posvetovanja s Prilogo 2, oštevilčenje strani v prilogah in izbris priloge o preglednici za subsidiarnost.

V oceni učinka sta bili opredeljeni ena nezakonodajna in ena zakonodajna možnost politike s tremi podmožnostmi. Obstajale so tudi druge možnosti, ki pa so bile že v zgodnji fazi opuščene. Promocijska kampanja o uporabi digitalnih orodij in sistema e-CODEX za komunikacijo v čezmejnih sodnih postopkih je bila opuščena, saj je obveljalo mnenje, da taka kampanja ne bi bila dejanska alternativa regulativnemu ukrepanju in bi v vsakem primeru lahko bila izvedena kot del osnovnega scenarija. Možnost elektronske izmenjave informacij in podatkov prek centraliziranega sistema EU se ni štela za ustrezno, saj jo je bilo težko upravičiti v smislu sorazmernosti in subsidiarnosti. Poleg tega bi se vse informacije, podatki in dokumenti shranjevali v infrastrukturi Komisije ali infrastrukturi subjekta, ki upravlja sistem (npr. eu-LISA), čeprav ta ne bi bil stranka v čezmejni izmenjavi. Centralizirani sistem bi pomenil tudi kritično točko odpovedi, saj bi se vsi podatki shranjevali na enem mestu, v primerjavi z decentraliziranim sistemom, v katerem se podatki shranjujejo v posameznih državah članicah.

Pri osnovnem scenariju, na podlagi katerega sta bili ocenjeni dve glavni možnosti, ni bilo predvideno nikakršno ukrepanje za spodbujanje napredka na področju digitalizacije čezmejnega pravosodnega sodelovanja in uporabe digitalnih orodij za izboljšanje dostopa do sodnega varstva. Uporaba elektronske komunikacije med organi bi torej ostala prostovoljna. Uporaba elektronskih podpisov/žigov in odgovornost glede varstva podatkov bi bili še naprej razdrobljeni. Dve možnosti, obravnavani glede na navedene cilje predloga, sta bili torej sprejetje priporočila Komisije (nezakonodajna možnost) in sprejetja pravnega akta, tj. uredbe (zakonodajna možnost).

Pri zakonodajni možnosti bi bil potreben sveženj, ki bi vključeval uredbo s horizontalnimi določbami in spremembami obstoječih uredb, da se zagotovi skladnost, in direktivo s spremembami obstoječih direktiv in okvirnih sklepov.

Nezakonodajna možnost bi vključevala ukrepe za spodbujanje držav članic, naj pri digitalni čezmejni komunikaciji in dostopu do sodnega varstva uporabljajo sistem e-CODEX. Priporočilo Komisije bi lahko spodbujalo države članice, naj izvajajo usklajen pristop k uporabi elektronskih komunikacij, vključno z videokonferencami, elektronskimi dokumenti, elektronskimi žigi in podpisi. Države članice bi lahko razvile svoja digitalna orodja, saj bi bil ta pristop prostovoljen. Tak ukrep bi bil lahko tehnično in operativno izvedljiv. Stroškovna učinkovitost bi bila odvisna od pristopa posameznih držav članic k digitalizaciji ter od njihovih potreb in virov. Vendar pa v smislu vprašanja, v kolikšni meri ta možnost izpolnjuje cilje predloga, priporočilo ne bi zagotavljalo dejanske uporabe digitalnih orodij za komunikacijo, interoperabilnosti digitalnih kanalov, sprejemanja elektronskih dokumentov ali skupnih standardov glede uporabe in priznavanja storitev zaupanja.

V okviru zakonodajne možnosti bosta sprejeta zakonodajna ukrepa (uredba in direktiva). Uredba bo vključevala pravila o vzpostavitvi varnega elektronskega kanala na podlagi sistema e-CODEX (ki je bil v oceni učinka predloga Komisije za uredbo o sistemu e-CODEX

opredeljen kot najprimernejša tehnična rešitev). Ta kanal, ki bo v bistvu decentraliziran sistem informacijske tehnologije, se bo uporabljal za komunikacijo in izmenjavo informacij, podatkov in dokumentov med sodišči in pristojnimi organi, če je ustrezno pa tudi z agencijami s področja pravosodja in notranjih zadev ter organi EU. V podporo komunikaciji med posamezniki in pravnimi subjekti ter sodišči in pristojnimi organi držav članic bodo uvedena pravila, vključno s pravili o uporabi videokonference ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo. Opredeljene bodo odgovornosti upravljavcev in obdelovalcev podatkov. Ta možnost temelji na predpostavki, da bo sistem informacijske tehnologije za izmenjavo evropskih preiskovalnih nalogov in za vročanje pisanj oziroma pridobivanje dokazov, kot ga je razvila Komisija, razširjen na vso čezmejno komunikacijo v pravosodju, ki je urejena v instrumentih EU o pravosodnem sodelovanju. Države članice bodo lahko svoje nacionalne sisteme informacijske tehnologije povezale z decentraliziranim omrežjem ali uporabile rešitev programske opreme, ki jo je razvila Komisija in jo zagotavlja brezplačno. To bo omogočilo neposredno komunikacijo med sodišči in/ali pristojnimi organi, ki sodelujejo v postopkih na podlagi instrumentov EU na področju čezmejnega pravosodnega sodelovanja v civilnih, gospodarskih ali kazenskih zadevah. V okviru zakonodajne možnosti so bile obravnavane tri podmožnosti, in sicer (a) obvezna ali prostovoljna uporaba digitalnega kanala, (b) obvezno ali prostovoljno sprejemanje elektronske komunikacije v zvezi s fizičnimi in pravnimi osebami ter (c) regulativni ali neregulativni pristop k uporabi in priznavanju storitev zaupanja. Z direktivo bodo spremenjeni obstoječi okvirni sklepi in direktive, da bodo usklajeni s pravili iz uredbe.

Po primerjavi možnosti in podmožnosti politike ter njihovi oceni glede na cilje predloga je izbrana prednostna možnost zakonodajna možnost. Na podlagi te možnosti bo uporaba digitalne komunikacije postala obvezna (ob upoštevanju upravičenih izjem) za komunikacijo med sodišči in pristojnimi organi (ter med njimi in agencijami in organi EU s področja pravosodja in notranjih zadev). Na podlagi tega bodo sodišča in pristojni organi tudi obvezani sprejeti elektronsko komunikacijo od fizičnih in pravnih oseb; zagotovljena bo tudi pravna podlaga za uporabo videokonferenc ali druge tehnologije za komunikacijo na daljavo pri ustnih narokih v čezmejnih zadevah ter za uporabo in priznavanje storitev zaupanja.

Čeprav bodo sodišča in pristojni organi dolžni sprejeti elektronsko komunikacijo od fizičnih in pravnih oseb, bo uporaba digitalnega kanala za navedene osebe prostovoljna. Te bodo lahko še naprej uporabljale tradicionalna sredstva komunikacije, tudi v papirni obliki, če bodo želele.

Pričakovati je mogoče, da bo imela uporaba digitalnega kanala pozitivne vplive na okolje zaradi manjše porabe papirja in zmanjšanja količine pošiljk. Ti vplivi na okolje se nanašajo predvsem na uporabo elektronskih komunikacijskih sredstev ter na pričakovano pogostejšo uporabo videokonferenc in komunikacije na daljavo namesto osebne udeležbe na narokih. Čeprav se lahko domneva, da se bo tudi s proizvodnjo in delovanjem opreme porabljala energija, pa bo skupni vpliv na okolje pozitiven.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ta predlog je namenjen uvedbi sodobne digitalne tehnologije v pravosodno sodelovanje v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah s čezmejnimi posledicami. Pričakovani rezultat je hitrejša, cenejša, varnejša in zanesljivejša komunikacija med pristojnimi organi.

Z uporabo digitalnega komunikacijskega kanala se bo zmanjšalo upravno breme in omogočila učinkovitejša obravnava zadev.



- **Temeljne pravice**

Uporaba digitalnega komunikacijskega kanala med sodišči in pristojnimi organi držav članic bo prispevala k preprečevanju zamud, zmanjšanju upravnega bremena ter olajšanju in pospežitvi izmenjave informacij med navedenimi organi. Posledično se bo skrajšal skupni čas za obravnavo zadev, znižali pa se bodo tudi stroški postopkov.

**ZARADI DECENTRALIZIRANE NARAVE SISTEMA, KI GA PREDLAGANA UREDBA O DIGITALIZACIJI PRAVOSODNEGA SODELOVANJA IN DOSTOPA DO SODNEGA VARSTVA V CIVILNIH, GOSPODARSKIH IN KAZENSKIH ZADEVAH VZPOSTAVLJA ZA IZMENJAVO MED SODIŠČI IN PRISTOJNIMI ORGANI TER MED TEMI SUBJEKTI IN FIZIČNIMI ALI PRAVNIMI OSEBAMI, PODATKOV NE BO SHRANJEVAL OZIROMA OBDELOVAL SUBJEKT, KI MU BO ZAUPANO OPERATIVNO UPRAVLJANJE SESTAVNIH DELOV SISTEMA. ODVISNO OD TEGA, ALI TOČKO DOSTOPA DO SISTEMA UPRAVLJA INSTITUCIJA, ORGAN ALI AGENCIJA EU ALI PA SE UPRAVLJA NA NACIONALNI RAVNI, IN ODVISNO OD TEGA, KATERI NACIONALNI ORGANI OBDELUJEJO OSEBNE PODATKE IN ZA KATERE NAMENE, SE BO UPORABLJALA UREDBA (EU) 2018/1725<sup>10</sup> ALI SPLOŠNA UREDBA O VARSTVU PODATKOV<sup>11</sup> ALI DIREKTIVA (EU) 2016/680<sup>12</sup>.4. PRORAČUNSKE POSLEDICE**

Ta predlog zagotavlja skladnost s povezanim naborom pravil iz predlagane uredbe o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah. Zato so njegove proračunske posledice že upoštevane v okviru predlagane uredbe, ki obravnava tehnične vidike izvedbe, medtem ko ta predlog zagotavlja le pravno uskladitev.

Zato predlog direktive o spremembah sam po sebi ne bo imel proračunskih posledic.

## **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ker tehnične vidike izvajanja pravosodnega sodelovanja prek digitalnega komunikacijskega kanala ureja predlagana uredba o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah, bo izvajanje, spremljanje in ocenjevanje njegovih specifičnih ciljev ter poročanje o njihovem doseganju potekalo v skladu s pravili uredbe.

---

<sup>10</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

<sup>11</sup> Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

<sup>12</sup> Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89).

Področje uporabe tega predloga je omejeno na spremembo nekaterih pravnih določb o komunikaciji. Zato bi bilo treba njegov vpliv spremljati in ocenjevati ter o njem poročati v okviru posameznih spremenjenih instrumentov.

- **Obrazložitveni dokumenti (za direktive)**

Za to direktivo niso potrebni obrazložitveni dokumenti o prenosu.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

*Členi 1–11* vsebujejo spremembe okvirnih sklepov in direktiv, ki se uporabljajo v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah, in sicer tako, da so vključena sklicevanja na digitalno komunikacijo, kot je določena z uredbo o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah, da se prepreči negotovost glede komunikacijskih sredstev, ki naj se uporabijo na podlagi obstoječih pravnih aktov.

*Členi 12–15* določajo roke za prenos za izvajanje sprememb v zadevnih direktivah in okvirnih sklepih.

*Člen 16* določa, da direktiva začne veljati dvajseti dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

*Člen 17* pojasnjuje, da je direktiva naslovljena na države članice v skladu s Pogodbama.

Predlog

**DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o spremembi Direktive Sveta 2003/8/ES, okvirnih sklepov Sveta 2002/465/PNZ, 2002/584/PNZ, 2003/577/PNZ, 2005/214/PNZ, 2006/783/PNZ, 2008/909/PNZ, 2008/947/PNZ, 2009/829/PNZ in 2009/948/PNZ ter Direktive 2014/41/EU Evropskega parlamenta in Sveta glede digitalizacije pravosodnega sodelovanja**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 81(2), točki (e) in (f), in člena 82(1), točka (d), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v svojem sporočilu z dne 2. decembra 2020 o digitalizaciji pravosodja v EU<sup>1</sup> navedla, da je treba posodobiti zakonodajni okvir čezmejnih postopkov Unije na področju civilnega, gospodarskega in kazenskega prava v skladu z načelom „privzeto digitalno“ ter pri tem zagotoviti vse potrebne zaščitne ukrepe za preprečevanje socialne izključenosti.
- (2) Olajšanje pravosodnega sodelovanja med državami članicami je med glavnimi cilji območja svobode, varnosti in pravice Unije iz naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (3) Za namene izboljšanja pravosodnega sodelovanja v civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah s čezmejnimi posledicami bi bilo treba pravne akte Unije, ki določajo komunikacijo med pristojnimi organi, vključno z agencijami in organi Unije, dopolniti s pogoji za izvedbo take komunikacije z digitalnimi sredstvi.
- (4) Za dosego teh ciljev je bila sprejeta Uredba (EU) .../... [*uredba o digitalizaciji*].
- (5) Za namene zagotavljanja polnega doseganja ciljev Uredbe (EU) .../... [*uredba o digitalizaciji*] in za uskladitev obstoječih pravnih aktov Unije na področju civilnih, gospodarskih in kazenskih zadev z navedeno uredbo je treba spremeniti naslednje

---

<sup>1</sup> Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij, Digitalizacija pravosodja v Evropski uniji. Zbirka orodij za izkoriščanje priložnosti (COM(2020) 710 final).

pravne akte: Direktivo Sveta 2002/8/ES<sup>2</sup>, okvirne sklepe Sveta 2002/465/PNZ<sup>3</sup>, 2002/584/PNZ<sup>4</sup>, 2003/577/PNZ<sup>5</sup>, 2005/214/PNZ<sup>6</sup>, 2006/783/PNZ<sup>7</sup>, 2008/909/PNZ<sup>8</sup>, 2008/947/PNZ<sup>9</sup>, 2009/829/PNZ<sup>10</sup> in 2009/948/PNZ<sup>11</sup> ter Direktivo 2014/41/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>12</sup>.

- (6) Namen sprememb je zagotoviti, da komunikacija med organi poteka v skladu s pravili in načeli iz Uredbe (EU) .../... [*uredba o digitalizaciji*].
- (7) Ker ta direktiva določa spremembe pravil, ki so že prenesena v nacionalni pravni red držav članic, bi morala vsebovati tudi posebne določbe o prenosu teh sprememb. Določbe o prenosu bi morale biti usklajene s časovnim načrtom izvajanja, določenim v Uredbi (EU) .../... [*uredba o digitalizaciji*].
- (8) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju te direktive, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.
- (9) [V skladu s členoma 1 in 2 ter členom 4a(1) Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, in brez poseganja v člen 4 navedenega protokola Irsko ne sodeluje pri sprejetju te direktive, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.]

#### OZIROMA

[V skladu s členom 3 in členom 4a(1) Protokola št. 21 o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, je Irsko [s pismom z dne ...] podala uradno obvestilo, da želi sodelovati pri sprejetju in uporabi te direktive] –

---

<sup>2</sup> Direktiva Sveta 2002/8/ES z dne 27. januarja 2003 o izboljšanju dostopa do pravnega varstva v čezmejnih sporih z uvedbo minimalnih skupnih pravil v zvezi s pravno pomočjo pri takih sporih (UL L 26, 31.1.2003, str. 41).

<sup>3</sup> Okvirni sklep Sveta z dne 13. junija 2002 o skupnih preiskovalnih skupinah (UL L 162, 20.6.2002, str. 1).

<sup>4</sup> 2002/584/PNZ: Okvirni sklep Sveta z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijete in postopkih predaje med državami članicami – izjave nekaterih držav članic o sprejetju Okvirnega sklepa.

<sup>5</sup> Okvirni sklep Sveta z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijete in postopkih predaje med državami članicami (UL L 190, 18.7.2002, str. 1).

<sup>6</sup> Okvirni sklep Sveta 2005/214/PNZ z dne 24. februarja 2005 o uporabi načela vzajemnega priznavanja denarnih kazni (UL L 76, 22.3.2005, str. 16).

<sup>7</sup> Okvirni sklep Sveta 2006/783/PNZ z dne 6. oktobra 2006 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odredb o zaplembi (UL L 328, 24.11.2006, str. 59).

<sup>8</sup> Okvirni sklep Sveta 2008/909/PNZ z dne 27. novembra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb v kazenskih zadevah, s katerimi so izrečene zaporne kazni ali ukrepi, ki vključujejo odvzem prostosti, za namen njihovega izvrševanja v Evropski uniji (UL L 327, 5.12.2008, str. 27).

<sup>9</sup> Okvirni sklep Sveta 2008/947/PNZ z dne 27. novembra 2008 o uporabi načela vzajemnega priznavanja sodb in pogojnih odločb zaradi zagotavljanja nadzorstva nad spremljevalnimi ukrepi in alternativnimi sankcijami (UL L 337, 16.12.2008, str. 102).

<sup>10</sup> Okvirni sklep Sveta 2009/829/PNZ z dne 23. oktobra 2009 o uporabi načela vzajemnega priznavanja odločb o nadzornih ukrepih med državami članicami Evropske unije kot alternativni začasni priporu (UL L 294, 11.11.2009, str. 20).

<sup>11</sup> Okvirni sklep Sveta 2009/948/PNZ z dne 30. novembra 2009 o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih (UL L 328, 15.12.2009, str. 42).

<sup>12</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2014/41/EU z dne 3. aprila 2014 o evropskem preiskovalnem nalogu v kazenskih zadevah (UL L 130, 1.5.2014, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

## **POGLAVJE I**

### **SPREMEMBE PRAVNIH AKTOV NA PODROČJU PRAVOSODNEGA SODELOVANJA V CIVILNIH IN GOSPODARSKIH ZADEVAH**

#### *Člen 1*

#### *Spremembe Direktive 2002/8/ES*

V členu 13 Direktive 2002/8/ES se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Pristojni predajni organ preda vlogo pristojnemu prejemnemu organu v drugi državi članici v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\* v 15 dneh po prejemu ustrezno izpolnjene vloge v enem od jezikov, omenjenih v odstavku 2 tega člena, in dokazil, po potrebi prevedenih v enega od teh jezikov.

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“.

## **POGLAVJE II**

### **SPREMEMBE PRAVNIH AKTOV NA PODROČJU PRAVOSODNEGA SODELOVANJA V KAZENSKIH ZADEVAH**

#### *Člen 2*

#### *Sprememba Okvirnega sklepa 2002/465/PNZ*

V členu 1 Okvirnega sklepa 2002/465/PNZ se doda naslednji odstavek:

„13. Pisna komunikacija med državami članicami za ustanovitev skupne preiskovalne skupine in za podpis sporazuma o ustanovitvi skupne preiskovalne skupine poteka v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\*.

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“.

#### *Člen 3*

#### *Sprememba Okvirnega sklepa 2002/584/PNZ*

Okvirni sklep 2002/584/PNZ se spremeni:

(1) v členu 10 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„Brez poseganja v odstavka 2 in 3 tega člena odreditveni pravosodni organ pošlje evropski nalog za prijetje v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\*.

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“;

(2) v členu 18, odstavek 1, se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) privoliti v zaslišanje zahtevane osebe v skladu s členom 19 ali prek videokonference v skladu s členom 8 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]“;

(3) v členu 25 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Zahteva za prevoz in podatki iz odstavka 1 tega člena se lahko imenovanemu organu iz odstavka 2 tega člena pošljejo skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]. Država članica prevoza pošlje uradno obvestilo o svoji odločitvi po isti poti.“.

#### Člen 4

##### *Sprememba Okvirnega sklepa 2003/577/PNZ*

Okvirni sklep 2003/577/PNZ se spremeni:

(1) v členu 4 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Pravosodni organ, ki je izdal sklep o zasegu v smislu tega okvirnega sklepa, posreduje tak sklep skupaj s potrdilom iz člena 9 tega okvirnega sklepa neposredno pristojnemu pravosodnemu organu v izvršitev v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].“

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“;

(2) v členu 5(1) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Poročilo o izvršitvi sklepa o zasegu se nemudoma posreduje pristojnemu organu v državi izdaje v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].“;

(3) v členu 7 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Vsaka odločitev o zavrnitvi priznanja ali izvršitve se sprejme in nemudoma sporoči pristojnim organom države izdaje v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].“;

(4) člen 8 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Poročilo o odložitvi izvršitve sklepa o zasegu, vključno z razlogi za odložitev in, če je mogoče, predvidenim trajanjem odložitve, se nemudoma posreduje pristojnemu organu v državi izdaje v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Takoj ko razlogi za odložitev prenehajo, pristojni pravosodni organ države izvršitve nemudoma ukrene vse potrebno za izvršitev sklepa o zasegu in o tem obvesti pristojni organ v državi izdaje v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].“.

*Člen 5*  
*Sprememba Okvirnega sklepa 2005/214/PNZ*

Okvirni sklep Sveta 2005/214/PNZ se spremeni:

(1) v členu 4 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Pristojni organ v državi izdajateljici odločbo ali overjeno kopijo te odločbe skupaj s potrdilom posreduje neposredno pristojnemu organu v državi izvršiteljici v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\*. Državi izvršiteljici se na njeno zahtevo pošljeta izvornik odločbe ali overjena kopija izvornika in izvornik potrdila. Vsa uradna obvestila se prav tako izmenjajo neposredno med tema dvema pristojnima organoma v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“;

(2) v členu 7 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Preden pristojni organ v državi izvršiteljici v primerih iz odstavka 1 in odstavka 2, točki (c) in (g), odloči, da bo bodisi v celoti bodisi delno zavrnil priznanje in izvršbo odločbe, se posvetuje s pristojnim organom v državi izdajateljici v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\* in ga po potrebi zaprosi, da mu brez odlašanja posreduje informacije, ki jih potrebuje.“;

(3) v členu 14 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organ države izvršiteljice nemudoma obvesti pristojni organ države izdajateljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji] o:“.

*Člen 6*  
*Sprememba Okvirnega sklepa 2006/783/PNZ*

Okvirni sklep 2006/783/PNZ se spremeni:

(1) v členu 4 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Odredbo o zaplembi ali overjeno kopijo, skupaj s potrdilom pristojni organ v državi izdajateljici posreduje neposredno organu v državi izvršiteljici, ki je pristojen za izvršbo, v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\*. Izvornik odredbe o zaplembi ali overjena kopija in izvornik potrdila se pošljejo državi izvršiteljici, če predloži za to zahtevek. Uradno obveščanje se izvaja neposredno med omenjenimi pristojnimi organi v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“;

(2) člen 10 se spremeni:

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. V primeru odloga v skladu z odstavkom 1, točka (a), tega člena pristojni organ države izvršiteljice o tem nemudoma obvesti pristojni organ države izdajateljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji] in pristojni organ države izdajateljice izpolni obveznosti iz člena 14(3) tega okvirnega sklepa.“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. V primerih iz odstavka 1, točke (b) do (e), tega člena poročilo o odlogu, vključno z razlogi za odlog in, če je mogoče, predvidenim trajanjem odloga, pristojni organ države izvršiteljice nemudoma pošlje pristojnemu organu države izdajateljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].

Takoj ko ni več razlogov za odlog, pristojni organ države izvršiteljice nemudoma stori vse potrebno za izvršbo odredbe o zaplombi in o tem obvesti pristojni organ države izdajateljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].“;

(3) v členu 14(3) se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organ države izdajateljice nemudoma obvesti pristojni organ katere koli zadevne države izvršiteljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]:“;

(4) člen 15 se nadomesti z naslednjim:

#### „Člen 15

#### Konec izvršbe

Pristojni organ države izdajateljice nemudoma obvesti pristojni organ države izvršiteljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji] o vsaki odločitvi ali ukrepu zaradi katerega odredba preneha biti izvršljiva ali je iz katerega koli razloga umaknjena iz države izvršiteljice. Država izvršiteljica zaključi izvršbo odredbe takoj, ko prejme informacije pristojnega organa države izdajateljice o takšni odločitvi ali ukrepu.“;

(5) v členu 17 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organ države izvršiteljice nemudoma obvesti pristojni organ države izdajateljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]:“.

#### Člen 7

#### Spremembe Okvirnega sklepa 2008/909/PNZ

Okvirni sklep 2008/909/PNZ se spremeni:

(1) v členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Pristojni organ države izdajateljice posreduje sodbo ali overjeno kopijo sodbe skupaj s potrdilom neposredno pristojnemu organu države izvršiteljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\*. Izvirnik sodbe ali overjena kopija in izvirnik potrdila se pošljejo državi izvršiteljici, če slednja tako zahteva. Tudi vsa uradna obvestila se izmenjujejo neposredno med omenjenima pristojnima organoma v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“;



(2) v členu 16 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Vsaka država članica v skladu s svojo zakonodajo dovoli tranzit preko svojega ozemlja za obsojeno osebo, ki se premešča v državo izvršiteljico, pod pogojem, da ji je država izdajateljica poslala kopijo potrdila iz člena 4 tega okvirnega sklepa in zaprosilo za tranzit. Zaposilo za tranzit in potrdilo se lahko posredujeta v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]. Država izdajateljica na zahtevo države članice, zaprosene za dovoljenje za tranzit, zagotovi prevod potrdila v enega od jezikov, ki se navedejo v zahtevi in so sprejemljivi za državo članico, zaproseno za dovoljenje za tranzit.“;

(3) v členu 21 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organ države izvršiteljice nemudoma obvesti pristojni organ države izdajateljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]:“.

## Člen 8

### Spremembe Okvirnega sklepa 2008/947/PNZ

Okvirni sklep 2008/947/PNZ se spremeni:

(1) člen 6 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Pristojni organ države izdajateljice posreduje sodbo in, če je ustrezno, pogojno odločbo skupaj s potrdilom iz odstavka 1 tega člena neposredno pristojnemu organu države izvršiteljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\*. Izvirnik sodbe in, če je ustrezno, pogojne odločbe ali overjene kopije, pa tudi izvirnik potrdila se na zahtevo pošljejo pristojnemu organu države izvršiteljice. Tudi vsa uradna obvestila se izmenjujejo neposredno med omenjenima pristojnima organoma v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“;

(b) odstavek 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Če organ države izvršiteljice, ki prejme sodbo in, če je ustrezno, pogojno odločbo skupaj s potrdilom iz odstavka 1 tega člena, ni pristojen za njeno priznavanje ali za sprejetje nadaljnjih ukrepov, potrebnih za nadzorstvo nad spremljevalnimi ukrepi ali alternativnimi sankcijami, jo po uradni dolžnosti posreduje pristojnemu organu in v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji] nemudoma ustrezno obvesti pristojni organ države izdajateljice.“;

(2) v členu 12 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Pristojni organ države izvršiteljice čimprej in najkasneje v roku 60 dni po prejemu sodbe in, če je ustrezno, pogojne odločbe odloči, ali bo priznal sodbo in, če je ustrezno, pogojno odločbo, skupaj s potrdilom iz člena 6(1) tega okvirnega sklepa, ter prevzel odgovornost za nadzorstvo nad spremljevalnimi ukrepi ali alternativnimi sankcijami. O odločitvi nemudoma obvesti pristojni organ države izdajateljice sodbe v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].“;

(3) člen 16 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Pristojni organ države izvršiteljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji] brez odlašanja obvesti pristojni organ države izdajateljice o vseh odločitvah v zvezi s/z:

- (a) spremembo spremljevalnega ukrepa ali alternativne sankcije;
- (b) preklicem odložitve izvršitve sodbe ali preklicem odločbe o pogojnem odpustu;
- (c) izvrševanjem kazni zapora ali ukrepa, ki vključuje odvzem prostosti v primeru neizpolnjevanja spremljevalnega ukrepa ali alternativne sankcije;
- (d) prenehanjem veljavnosti spremljevalnih ukrepov ali alternativne sankcije.“;

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Pristojni organ države izdajateljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji] nemudoma obvesti pristojni organ države izvršiteljice o vseh okoliščinah ali ugotovitvah, ki bi po njegovem mnenju lahko imele za posledico eno ali več odločitev iz odstavka 1, točke (a), (b) ali (c), tega člena.“;

(4) v členu 17 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Za obvestilo o ugotovitvah, omenjenih v odstavku 1, točki (a) in (b), ter odstavku 2 tega člena, se uporabi standardni obrazec iz Priloge II. Obvestilo o dejstvih in okoliščinah, omenjenih v odstavku 1, točka (c), tega člena, se pošlje v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji], vključno z obrazcem iz Priloge II k temu okvirnemu sklepu, če je to mogoče.“;

(5) v členu 18 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organ države izvršiteljice v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji] brez odlašanja obvesti pristojni organ države izdajateljice o:“.

## Člen 9

### *Spremembe Okvirnega sklepa 2009/829/PNZ*

Okvirni sklep 2009/829/PNZ se spremeni:

(1) v členu 10 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Pristojni organ države izdaje posreduje odločbo o nadzornih ukrepih ali overjeno kopijo tega naloga skupaj s potrdilom neposredno pristojnemu organu države izvršitve v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\*. Izvirnik odločbe o nadzornih ukrepih ali overjena kopija te odločbe, pa tudi izvirnik potrdila se na zahtevo pošljejo državi izvršitve. Tudi vsa uradna obvestila se izmenjujejo neposredno med omenjenima pristojnima organoma v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“;

(2) v členu 20(2) se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Pristojni organ države izvršitve v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji] brez odlašanja obvesti pristojni organ države izdaje o:“.

*Člen 10*  
*Spremembe Okvirnega sklepa 2009/948/PNZ*

Člen 7 Okvirnega sklepa 2009/948/PNZ se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Način sporočanja

Organ, ki vzpostavi stik, in organ, s katerim je vzpostavljen stik, komunicirata v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\*.

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“.

*Člen 11*  
*Sprememba Direktive 2014/41/EU*

Direktiva 2014/41/EU se spremeni:

(1) v členu 7 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Odreditveni organ posreduje EPN, ki je izpolnjen v skladu s členom 5 te direktive, izvršitvenemu organu v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji]\*.

---

\* Uredba (EU) [...] Evropskega parlamenta in Sveta o digitalizaciji pravosodnega sodelovanja in dostopa do sodnega varstva v čezmejnih civilnih, gospodarskih in kazenskih zadevah ter o spremembi nekaterih aktov s področja pravosodnega sodelovanja (UL L ...).“;

(2) v členu 15 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Takoj ko razlog za odložitev preneha obstajati, izvršitveni organ nemudoma sprejme ukrepe, potrebne za izvršitev EPN, in o tem obvesti odreditveni organ v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].“;

(3) člen 16 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Izvršitveni organ brez poseganja v člen 10(4) in (5) te direktive takoj na kakršen koli način obvesti odreditveni organ, če:

(a) izvršitveni organ ne more sprejeti odločitve o priznanju ali izvršitvi, ker je obrazec iz Priloge A nepopoln ali očitno nepravilen;

(b) izvršitveni organ pri izvrševanju EPN brez nadaljnjih poizvedovanj ugotovi, da bi bilo primerno izvesti preiskovalne ukrepe, ki na začetku niso bili predvideni ali jih ob izdaji EPN ni bilo mogoče podrobno opredeliti, da lahko odreditveni organ v posameznem primeru sprejme nadaljnje ukrepe, ali

(c) izvršitveni organ ugotovi, da v posameznem primeru ne more izpolniti formalnosti in postopkov, ki jih je izrecno navedel odreditveni organ v skladu s členom 9.

Na zahtevo odreditvenega organa se informacije brez odlašanja potrdijo v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].“;

(b) uvodno besedilo odstavka 3 se nadomesti z naslednjim:

„Brez poseganja v člen 10(4) in (5) te direktive izvršitveni organ brez odlašanja obvesti odreditveni organ v skladu s členom 3 Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji] o:“.

### **POGLAVJE III PRENOS**

#### *Člen 12*

##### *Prenos členov 3, 7 in 11*

Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s členi 3, 7 in 11, najpozneje do [dve leti po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(3) Uredbe (EU) .../... (uredba o digitalizaciji)]. Komisiji takoj sporočijo besedilo teh predpisov.

Države članice te predpise uporabljajo od prvega dne meseca, ki sledi obdobju dveh let po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(3) Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na člene 3, 7 in 11 te direktive ali pa sklic nanje navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

#### *Člen 13*

##### *Prenos člena 1*

Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s členom 1, najpozneje do [dve leti po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(4) Uredbe (EU) .../... (uredba o digitalizaciji)]. Komisiji takoj sporočijo besedilo teh predpisov.

Države članice te predpise uporabljajo od prvega dne meseca, ki sledi obdobju dveh let po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(4) Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na člen 1 te direktive ali pa sklic nanj navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

#### *Člen 14*

##### *Prenos členov 4, 5, 6 in 10*

Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s členi 4, 5, 6 in 10, najpozneje do [dve leti po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(5) Uredbe (EU) .../... (uredba o digitalizaciji)]. Komisiji takoj sporočijo besedilo teh predpisov.

Države članice te predpise uporabljajo od prvega dne meseca, ki sledi obdobju dveh let po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(5) Uredbe (EU) .../... [uredba o digitalizaciji].

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na člene 4, 5, 6, 10 in 11 te direktive ali pa sklic nanje navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

*Člen 15*  
*Prenos členov 2, 8 in 9*

Države članice sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s členi 2, 8 in 9, najpozneje do [*dve leti po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(6) Uredbe (EU) .../... (uredba o digitalizaciji)*]. Komisiji takoj sporočijo besedilo teh predpisov.

Države članice te predpise uporabljajo od prvega dne meseca, ki sledi obdobju dveh let po sprejetju izvedbenega akta iz člena 12(6) Uredbe (EU) .../... [*uredba o digitalizaciji*].

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na člene 2, 8 in 9 te direktive ali pa sklic nanje navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

*Člen 16*  
*Začetek veljavnosti*

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

*Člen 17*

Ta direktiva je naslovljena na države članice v skladu s Pogodbama.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament*  
*predsednik*

*Za Svet*  
*predsednik*